

**МИНИСТЕРСТВО НА ОБРАЗОВАНИЕТО И  
НАУКАТА**

**УЧЕБНА ПРОГРАМА  
ПО МАЙЧИН ЕЗИК - ИВРИТ  
ЗА СЕДМИ КЛАС**

**ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ИЗБИРАЕМА ПОДГОТОВКА**

**СОФИЯ, 2009 г.**

## **I. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА**

В седми клас продължава формирането на определени комуникативно-речеви компетентности на майчин език иврит у учениците.

Образователно-възпитателният процес по майчин език иврит в седми клас се реализира като езиково и литературно обучение в ЗИП на системата на общообразователната подготовка. В този клас продължава процесът на овладяване на езикови и литературни знания, започнал в предходните класове. Знанията се систематизират, обогатяват и надграждат. Включва се нова информация за частите на речта, за главните части на изречението, както и текстове от други литературни видове – легенда и притча.

Обучението по учебния предмет се осъществява чрез учебник по иврит, който съдържа:

- фолклорни и художествени произведения, подходящи за възрастта на учениците;
- уроци, които интерпретират основни езикови категории и норми на книжовния език и съдържат практически задачи, свързани с изучаваното езиково явление;
- уроци за формиране на комуникативно-речеви умения и компетентности;
- уроци за изказване на собствено мнение по глобални проблеми.

Учебната тетрадка съдържа конкретни практически задачи, свързани с изучаваната езикова тема и задачи за формиране на комуникативно-речеви умения и компетентности.

Текстовете се изучават посредством мелодии. Към всеки учебник има CD.

## **II. ЦЕЛИ НА ОБРАЗОВАТЕЛНО - ВЪЗПИТАТЕЛНИЯ ПРОЦЕС ПО МАЙЧИН ЕЗИК ИВРИТ В СЕДМИ КЛАС (ЗИП)**

Чрез образователно-възпитателния процес по майчин език иврит в седми клас (ЗИП) се цели:

1. Усъвършенстване на уменията на учениците за овладяване на майчиния език иврит чрез формиране на основните комуникативно-речеви умения – слушане, говорене, четене и писане в зависимост от комуникативната цел;
2. Формиране на отношение на толерантност към културната различност и мултиетничността, приобщаване към общочовешките ценности и изграждане на съзнание за етническа принадлежност и национална идентичност;
3. Усъвършенстване на комуникативно-речевите умения и компетентности на седмокласниците за конструиране на текст; за създаване на собствен текст по словесна или визуална опора;
4. Задълбочаване, обогатяване и систематизиране на знанията за строежа на книжовния език, езиковите и речевите единици; за прилагане на определени правоговорни, правописни и граматически норми в речевата практика на учениците;
5. Развитие на наблюдателността, логическото мислене, паметта, въображението, познавателните интереси на учениците от седми клас чрез системно изградени междупредметни връзки;

### **III. ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ (колони 1, 2 и 3 от приложението)**

### **IV. УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ (колони 4 и 5 от приложението)**

### **V. ОБЩИ И СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИ И ФОРМИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИКА**

Оценяването на ученика по майчин език иврит в седми клас се има за цел установяване на постигнатите резултати по учебния предмет по време на учебната година и поставяне на текущи, срочни и годишни оценки.

В началото на годината се установява входното, а в края – изходното равнище на знанията и уменията на учениците.

Очакваните резултати от обучението по майчин език иврит в ЗИП, описани в учебната програма, се установяват чрез:

- наблюдение;
- диктовка;
- задачи за създаване на усложнени текстове в устна и писмена форма;
- задачи за четене на глас;
- задачи за четене по роли;
- подборно четене, изразително четене и словесно обрисване;
- задачи за съставяне на план на свой и чужд текст;
- преразказ на художествен текст;
- задачи за конструиране на собствен текст по дадена словесна или визуална опора;
- тестови задачи.

### **VI. МЕТОДИЧЕСКИ УКАЗАНИЯ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА ПО МАЙЧИН ЕЗИК ИВРИТ В СЕДМИ КЛАС (ЗИП)**

Учебната програма по майчин език иврит за седми клас дава възможност за разширяване на лингвистичната култура на учениците. Основен принцип е да се спазва относителното единство на различните дялове от граматиката и логическото им съчетаване, да се осъществява приемственост.

#### **Езиковите знания и умения за:**

- частите на речта (съществително име, прилагателно име, числително име, местоимение и глагол);
- образуване на степенувани прилагателни имена;
- образуване на умалителни съществителни и прилагателни имена;
- видовете числителни имена;
- правопис на въпросителни и отрицателни глаголни форми в сегашно, минало и бъдеще време;
- разликата между синоними и антоними;
- работа с речник;
- изговор, правопис и употреба на съобщително, въпросително, възклицателно и подбудително изречение;
- употреба на различни словоредни варианти;
- съгласуване на главните части на изречението по лице и число.

Литературните знания за възприемане и осмисляне на художествен текст се овладяват посредством изучаване на фолклорни и художествени произведения като приказка, разказ, стихотворение, народна песен, басня, анекдот. В седми клас учениците имат възможност да се запознаят с притча и легенда, да четат комикс.

Възприемането и осмислянето на художествен текст се осъществява по време на беседата чрез подборно четене, преразказ, четене по роли, изразително четене, словесно обрисуване, илюстриране, драматизация, презентации на исторически теми и за градове в Израел. На практическа основа се изграждат начални представи за литературен герой, епитет, повторение, сравнение и олицетворение.

Наред с изучаването на фолклорни произведения, учебната програма по майчин език иврит за седми клас предполага изучаването на достъпни художествени произведения за деца от известни еврейски поети и писатели. Важно условие е тематиката на текстовете да бъде близка до светоусещането на учениците, да бъде съобразена с празниците от националния и природния календар, с празниците от календара на еврейския народ, с изконните му и общочовешки ценности и традиции. Текстовете да формират у седмокласниците естетически вкус и потребност от четене и да възпитават толерантност и коректност към българските граждани с друг етнически произход.

Спецификата на програмата е, че усвояването на езика се приема като естествен процес с помощта на виртуалния клас и на различните учители които се сменят всяка година.

В традиционна еврейска атмосфера се използва автентична еврейска литература чрез която се възпитават ценности свързани с ежедневието и празниците. Програмата продължава да развива речеви умения посредством осемте вида интелигентност: пространствено ориентиране, работа в група, личностна самооценка, двигателни умения, песни и музика, лингвистични умения, логическо мислене, реално възприемане на света. Във всеки час трябва да бъдат включени на практика методи за развитие на осемте вида интелигентност.

За всички еврейски празници в календара има отделен учебник, чрез които продължават да развиват четирите основни езикови комуникативни умения – слушане, говорене, четене и писане. Чрез ситуативни и асоциативни задачи и упражнения, драматизации, анализи и разсъждения по тема се развива абстрактното мислене на учениците.

### III. Очаквани резултати

### IV. Учебно съдържание

Приложение

1	2	3	4	5	6
Ядрена УС	Очаквани резултати по ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности	Междупредметни връзки
С Л У Ш А Н Е	<p>Ученикът слуша и разбира съдържанието на изучаваните материали.</p> <p>Ученикът разпознава думи и групи от думи в текстове с позната тематика и на тази база прави догадки за съдържанието им.</p> <p>Ученикът разбира устни разпореждания, указания и съобщения на учителя.</p> <p>Ученикът разбира и осмисля водените разговори в клас на свои връстници, свързани с личността и семейството му и с непосредствено в заобикалящата го среда.</p> <p>Ученикът изслушва участниците в диалога/разговора, включва се уместно и репликира адекватно.</p> <p>Ученикът работи в групи и участва в ролеви игри.</p> <p>Ученикът слуша, разграничава и си служи с основните езикови и речеви единици при устни форми на общуване.</p> <p>Ученикът слуша съсредоточено и възприема текстове на автентичен иврит (прочетени на живо или</p>	<p><b>Ученикът може да:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– слуша и осмисля песни на иврит по теми: празници, околна среда, ваканция, любими занимания, свободно време, моят град, моят домашен любимец, сезони, облекло, правила за поведение и професии;</li> <li>– разбира проведените диалози в час;</li> <li>– реагира на указания и инструкции, свързани с учебното съдържание;</li> <li>– участва в диалог;</li> <li>– изслушва търпеливо другите;</li> <li>– изразява мнението си;</li> <li>– разбира информация, изпълнявайки ролята на слушател;</li> <li>– репликира уместно;</li> <li>– работи в групи;</li> <li>– разграничава и употребява в устната реч видове изречения по цел на изказване;</li> <li>– трансформира изреченията по цел на изказване от един вид в друг;</li> <li>– разбира и да се ориентира в сложни текстове на иврит, прочетени на живо или прослушани/гледани от CD;</li> <li>– слуша съсредоточено;</li> <li>– да открива и да обособява последователността на епизодите в текстове;</li> </ul>	<p><b>Тема: Ани Роце лииот - Искам да бъда.</b> Професии Качества - положителни и отрицателни</p> <p><b>Тема: Светът около мен</b> Животни, изрази за животни и хора Бъдеще време на глагола</p> <p><b>Тема: Шана това - Празниците през месец тишрей</b></p> <p><b>Тема: Макабейско въстание</b> Герои и събития, традиции и обичаи, историята за празника</p> <p><b>Тема: Ту би шват</b> Новата година на дърветата, традиции и обичаи.</p> <p><b>Тема: Тикватам ленецах</b> Вечната надежда Пурим за поколенията</p> <p><b>Тема: Ме авдут лехерут</b></p>	<p><b>На учениците се дава възможност да:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– работят системно с разнообразни текстови разновидности на иврит от различни източници;</li> <li>– възприемат оригинални приказки, разкази, стихове, песни, филми;</li> <li>– работят по групи;</li> <li>– провеждат диалози между групите;</li> <li>– пресъздават ситуации за общуване в училище, на улицата, за участие в игри, драматизации;</li> <li>– слушат и възприемат информация, подадена чрез различни източници;</li> <li>– прилагат техники за слушане на подадените инструкции;</li> <li>– изслушват другите ученици в разговор;</li> <li>– репликират адекватно.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да участват в ролеви игри;</li> <li>– да работят в група;</li> <li>– да използват в речта си съществителни имена, показателни местоимения, глаголи, предлози;</li> <li>– да съставят изречения;</li> <li>– да разграничават различните видове изречения по цел на изказване;</li> <li>– да трансформират изреченията от един вид в друг според комуникативната ситуация;</li> <li>– да слушат текстове на иврит;</li> <li>– да слушат текстове на фолклорни и литературни произведения;</li> <li>– да създават кратки текстове от 30-40 изречения с помощта на учителя.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да изградят стратегия за учене;</li> </ul>	<p>Учениците прилагат знанията и уменията си по:</p> <p><b>Български език и литература</b> Познание за частите на речта Умения за създаване на устни изказвания и писмени текстове Опора върху придобитите знания и умения по роден език Игри и екипност Здравно хигиенни правила</p> <p><b>Физика</b> <b>Химия</b> <b>География</b> Познание за процеси в природата Знания за родно място, географско положение, природа,</p>

1	2	3	4	5	6
<b>Яд-ра на УС</b>	<b>Очаквани резултати по ниво учебна програма</b>	<b>Очаквани резултати по теми</b>	<b>Основни нови понятия (по теми)</b>	<b>Контекст и дейности</b>	<b>Междупредметни връзки</b>
	записани на CD). Ученикът слуша и разбира точни и целенасочени въпроси на учителя и съучениците си. Ученикът слуша и разбира, и проследява последователността в разказ по картина или серия от картини.	<b>Ученикът може да:</b> – се ориентира в разказа по картина или серия от картини. <b>Ученикът умее да:</b> – разказва за обичаи и празници; – се отнася с уважение към мнението на другия.	Робство и свобода <b>Ми дор ле дор</b> От поколение на поколение <b>Тема: Адегел - Знамето на Израел Народът и страната Израел Йом аацмаут</b> Ден на Независимостта	– да учат в приятна и предразполагаща атмосфера; – да извършват разнообразни занимания, провокиращи речевата дейност (работа с мултимедийни продукти и др.); – да слушат разказ по картина или серия от картини.	годишни времена, опазване на природата и околната среда.
<b>Г</b> <b>О</b> <b>В</b> <b>О</b> <b>Р</b> <b>Е</b> <b>Н</b> <b>Е</b>	Ученикът интерпретира текста на изучаваното литературно или фолклорно произведение. Ученикът води разговор на познати теми, като представя накратко минали и настоящи събития, изказва намерения за бъдещето; изразява желание да получи информация, предмети или услуги, в различни комуникативни ситуации: при пазаруване, в библиотека. Ученикът води личен разговор по телефона. Ученикът използва подходящи езикови средства, произношение и интонация, мимики и жестове за преодоляване на комуникативни проблеми. Ученикът може да създаде кратък текст от (30-40 изречения) по дадени опорни	<b>Ученикът може да:</b> – рецитира стихотворение; – преразказва текст; – се включва в разговор по дадена тема: Шабат - Съботния ден; Природа; Животни; Качества; Размер, Обем; Време (час, минута); Плодове и зеленчуци; Посока на движение; – разговаря в магазина; – разговаря в ресторанта; – разговаря в автобуса; – разговаря по телефона (кратки въпроси и отговори); – разказва чута история; – разказва реални – минали и настоящи събития или въображаеми случки; – отговарят на въпроси и да задава въпроси;	<b>Тема: В магазина за дрехи</b> Диалози по ситуации  <b>Тема: В супермаркета</b> Диалози по ситуации  <b>Тема: В ресторанта</b> Диалози по ситуации	<b>На учениците се дава възможност:</b> – да рецитират стихотворения; – да преразказват; – да пеят песни на иврит; – да се включват уместно в разговори по определена тема; – да водят разговор в различни комуникативни ситуации; – да съставят изречения по предложени думи. <b>На учениците се дава възможност:</b> – да отговарят на въпроси; – да поставят въпроси; – да правят несложни описания на предмети и явления; – да правят описания на преживявания и емоционални състояния; – да разказват по картина или серия от картини;	<b>История</b> Национална идентичност, национални символи, семейство, професия, правила за учтиво поведение в обществото.  <b>Математика</b> Бройни и редни числителни до 1000000.  <b>Информационни технологии</b> По възможност дидактическа експлоатация на новите технологии за информация и комуникация. Презентации за

1	2	3	4	5	6
Ядрена УС	Очаквани резултати по ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности	Междупредметни връзки
Г О В О Р Е Н Е	<p>думи.</p> <p>Ученикът отговаря на въпроси и задава въпроси по определена тема.</p> <p>Ученикът описва наблюдавани предмети, обстановка хора, животни.</p> <p>Ученикът описва свои преживявания.</p> <p>Ученикът разказва по картина или серия от картини.</p> <p>Ученикът участва в групов дейност за създаване на драматизация; в ролеви игри и ситуативни диалози.</p> <p>Ученикът разказва за събития в хронологичен и логически ред.</p> <p>Ученикът разказва за себе си, за факти и преживени събития.</p> <p>Ученикът умее да разказва за обичаи и празници.</p>	<p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– употребява адекватно в устна реч думи според значението им;</li> <li>– разсъждава и изказва собствено мнение;</li> <li>– може да описва предмети и явления;</li> <li>– може да се включи адекватно в честването на празници;</li> <li>– умее да описва свое преживяване, емоционално състояние;</li> <li>– може да прави разказ по картина или серия от картини;</li> <li>– може да спазва последователността на събитията в устен разказ за реални или въображаеми истории, и преживени събития;</li> <li>– може да се включва в ситуативни диалози;</li> <li>– може да участва в отбелязването на годишнини от различни исторически събития.</li> </ul>	<p><b>Тема: В автобуса</b></p> <p>Диалози по ситуации</p>	<p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да участват в ролеви игри;</li> <li>– да участва в ситуативни диалози;</li> <li>– да споделят свои преживявания;</li> <li>– да преразказват чужда история;</li> <li>– да разказват за преживяна случка;</li> <li>– да разказват реални или въображаеми истории, и преживени събития.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да участват в празници и в отбелязването на годишнини от различни исторически събития.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да участват в диалог;</li> <li>– да се ориентират в конкретна комуникативна ситуация.</li> </ul>	<p>градове в Израел, исторически личности, граматически материал във видео уроци.</p>

1	2	3	4	5	6
Ядрена УС	Очаквани резултати по ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности	Междупредметни връзки
ЧЕТЕ	<p>Ученикът участва в четене по двойки и четене по роли. Ученикът чете и разбира основната информация от съобщения, обяви, комикси, разкази, приказки.</p> <p>Ученикът отговаря на въпроси по определена тема. Ученикът умее да чете правилно и изразително познати текстове, монолози, диалози, стихотворения.</p> <p>Ученикът разбира при четене подробности в съобщения, правила за игри, лични писма и разпознава в тях някои социокултурни особености.</p> <p>Ученикът намира конкретна информация в: обяви, афиши, описания, учебни речници.</p> <p>Ученикът чете наум и доказва, че е разбрал смисъла на прочетеното.</p> <p>Ученикът поставя въпроси по дадена тема.</p> <p>Ученикът създава текст по предложена опора.</p>	<p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– може да чете гладко изречения и обемисти текстове;</li> <li>– спазва ударението и паузите при четене;</li> <li>– различава и чете приказка и разказ;</li> <li>– чете и рецитира стихотворения.</li> </ul> <p><b>Ученикът може да:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– си служи със справочна литература;</li> <li>– чете изразително и правилно монологична и диалогична реч;</li> <li>– прочете изразително авторската реч, ако е избрал да бъде четец;</li> <li>– си избере роля от текста и да прочете репликите на героя, като се старае да се превъплъти в образа на героя, чиято роля е избрал.</li> </ul> <p><b>Ученикът може да:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– отговаря на поставени въпроси по определена тема;</li> <li>– поставя въпроси по дадена тема;</li> <li>– създаде кратък текст по дадена опора с помощта на учителя;</li> <li>– изкаже мнение с помощта на учителя.</li> </ul>	<p>Монологична реч с изказване на собствено мнение</p> <p>Диалози</p> <p>Изразително четене</p> <p>Ролева игра</p> <p>Четене по роли</p> <p>Въпроси и отговори, съобразени с въведените нови граматически категории.</p>	<p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да четат и преразказват приказки и разкази;</li> <li>– да четат думи, изречения, разнообразни текстове;</li> <li>– да ползват справочна литература;</li> <li>– да разграничават поезията от прозата.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да четат изразително монологична и диалогична реч.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да избират роли;</li> <li>– да четат по роли.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да отговарят на въпроси;</li> <li>– да задават въпроси.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да създават текстове по определена тема и предложена опора.</li> </ul>	<p>Домашен бит и техника</p> <p>Изпълнение на различни задачи по указание на учителя и познание за материали от заобикалящата ги бит. По възможност дидактическа експлоатация на новите технологии за информация и комуникация.</p>



1	2	3	4	5	6
Ядрена УС	Очаквани резултати по ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности	Междупредметни връзки
П И С А Н Е	<p>Ученикът изписва правилно отделните думи, спазва особеностите на езика.</p> <p>Ученикът си служи с основни езикови и речеви единици при писмени форми на общуване.</p> <p>Ученикът умее да спазва основните правописни норми на иврит.</p> <p>Ученикът преразказва писмено кратки и достъпни като съдържание литературни или фолклорни произведения, чута история.</p> <p>Ученикът пише по определен повод поздравителна картичка с пожелания за различни празници (рожден ден, Ханука, Нова година – Рош ашана, Песах и Йом ацмаут – Денят на Независимостта и др.)</p> <p>Ученикът пише и отправя покана по определен повод.</p> <p>Ученикът описва себе си, семейството си, приятелите си.</p> <p>Ученикът преработва текст, като променя реда, добавя факти и измисля логичен край.</p>	<p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– може да пише правилно под диктовка;</li> <li>– може да разграничава и да употребява правилно единствено и множествено число;</li> <li>– може да разграничава (на емпирично равнище) съобщителни, въпросителни и възклицателни изречения;</li> <li>– може да конструира текстове</li> <li>– може да пише правилно думи с правописни особености.</li> <li>– умее да ползва правописен речник.</li> </ul> <p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– може да преразказва писмено кратки и достъпни за възрастта литературни и фолклорни произведения;</li> <li>– умее да предаде в писмена форма чута история.</li> </ul> <p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– може да състави и напише поздравителна картичка по определен повод.</li> </ul> <p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– може да направи писмено описание на себе си, семейството, приятелите.</li> </ul> <p><b>Ученикът:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– може да преработва, да анализира текст, като внася промени в него.</li> </ul>	<p>Сложно изречение</p> <p>Писмен преразказ</p> <p>Поздравителна картичка с разширена лексика</p>	<p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да правят писмено описание.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да преработват и усъвършенстват текст;</li> <li>– да пишат текстове на иврит.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да преразказват в писмена форма текст на литературно или фолклорно произведение;</li> <li>– да разказват писмено чута история.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да образуват и пишат окончанията за множествено число;</li> <li>– да разграничават и конструират изречения (съобщително, въпросително, възклицателно).</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да използват в писмената си реч препинателните знаци.</li> </ul> <p><b>На учениците се дава възможност:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– да отправят писмена покана.</li> </ul>	<p><b>Изобразително изкуство</b></p> <p>Цвят, форма, дейност, рисуване, умения да изразяват естетически чувства и отношения при възприемане на обекти от обкръжаващата действителност, способност да разпознават средства за визуална комуникация в бита, способност да проявяват въображение.</p>